

徐
州

明清十人文萃·陈铎集

怨別

CHINESE
CULTURE

〔明〕陈铎 著
尚化启 编

中国文史出版社



[明] 陈铎

尚化启

中国文史出版社

图书在版编目(CIP)数据

怨别 / (明) 陈铎著 ; 尚化启编. — 北京 : 中国文史出版社, 2017. 1

(徐州明清十人文萃)

ISBN 978 - 7 - 5034 - 8479 - 7

I . ①怨… II . ①陈… ②尚… III . ①散曲 - 作品集
- 中国 - 明代 IV . ①I222. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 266149 号

责任编辑：马合省 薛媛媛

出版发行：中国文史出版社

网 址：<http://www.chinawenshi.net>

社 址：北京市西城区太平桥大街 23 号 邮编：100811

电 话：010 - 66173572 66168268 66192736 (发行部)

传 真：010 - 66192703

印 装：北京盛彩捷印刷有限公司

经 销：全国新华书店

开 本：720 × 1020 1/16

印 张：17.5 字数：300 千字

版 次：2017 年 1 月第 1 版

印 次：2017 年 1 月第 1 次印刷

定 价：39.80 元

文史版图书，版权所有，侵权必究。

文史版图书，印装错误可与发行部联系退换。

徐陵
明清十人文萃

◆
CHINESE
CULTURE

《徐州明清十人文萃》

编辑委员会

主编 李荣启

副主编 陈萍

顾问 李鸿民

执行主编 田秉锷

编委 刘立纲 黄小葵 肖岚

编 辑 (按姓氏拼音排序)

陈剑彤 杜明伟 龚逢庆 韩宜锋 黄清华

康明超 李银德 刘奉文 戚云龙 尚化启

孙耕 田秉锷 徐建国 原思训 张宪涛

江山有待 文献千秋

李荣启

呈现到读者面前的这套丛书，是对徐州五百多年的文化传承进行汇总、筛选而编纂成帙的。如果以朝代为标识，则又可以说是对徐州地区明、清两朝精英文化的荟萃。

基于荟萃精品的编纂意愿，编者将该书命名为“徐州明清十人文萃”。

对于今人，尤其是对于不熟悉徐州历史文化，或置身徐州地方文化研究之外的朋友们而言，面对入选本书的十位作者——明万历朝进士，历任兵、工、礼三科给事中，追谥太常少卿的张贞观；明代散曲大家、“乐王”陈铎；明崇祯朝举人，明亡而怀抱故国忠诚的著名诗人阎尔梅、万寿祺；清康熙朝状元、诗人李蟠；清康熙年间学者、《金瓶梅》评点家张竹坡；清雍正朝兵部尚书、直隶总督李卫；清道光朝拔贡、咸丰朝孝廉方正、诗人孙运锦；清光绪朝举人、书法理论家、书法家张伯英；清末民初学者、诗人，早期南社成员周祥骏等——大家定然会有多多少少的陌生感或疏离感。好在，我们都同属一个文化体系，同属一条历史根脉，同属一个乡土源流，因而，借助阅读，自然就可以感应历史，进而实现“今”与“昔”的文化对接。

若从一个地区文化传承的意义上考量，本书在唤醒十位历史人物，进而唤醒当代人对历史文化的重新关注时，不但可以打通“历史隔膜”，而且还将激发起“创造机制”。

今天，在体味了十部书的编纂辛劳之后，我对“历史隔膜”的普遍性和浸润性已经有了足够的警戒。说“警戒”，并非耸人听闻。稍稍回顾一

下徐州文化的历程，人们就会发现，许多徐州前贤创造的文化成果，领新时代，辉映朝野，甚至具有国家水准、民族水准，只是因为在流传过程中外地人未加重视，而徐州本地人也没有加意珍存，这才造成了黄钟毁弃，典籍失传，文脉断线。百千年之后，面对文化的“残局”，谁清醒？谁叹息？

就因为有所反思，当我们从文化传承的高度鸟瞰人心时，面对有意无意的“失忆”，就会多出一份忧虑。须知，正是芸芸众生的失忆，家族的过往，城市的过往，国家民族的过往，才渐次沦入苍莽。人遗忘了历史，历史埋没了文明，所以人类的绕弯子、鬼打墙，穿新鞋，走老路，无不可以从割断历史的积习中寻到教训。

仅以汉代以后徐州文化的“失传”记录为例，即有：

楚元王刘交，是秦汉之交诗学大家，传习并著有《元王诗》，可与鲁诗比肩。后来，《元王诗》失传，徐州诗学断层。

汉代“易学三家”，其中一家即为徐州沛人施仇。《汉书·艺文志》还说：“《章句》施、孟、梁丘氏各二篇。”这施仇的“二篇”易经《章句》，后来失传，徐州不再是“易学高地”。

刘向著《别录》。那是中国历史上第一部图书目录总集，不知失传于何年。

刘歆《七略》，是《别录》升级版的国家图书目录总集，亦不知失传于何年。

刘义庆的《徐州先贤传》，是专门记录徐州两汉、魏、晋名人的，它的失传，让多少徐州名人永久埋没。他的《江左名士传》自然是记录江南名人的，该书失传，埋没名人更多。其《幽明录》，当是中国最早的笔记小说。《幽明录》失传，徐州的小说史、文学史失去了领先全国的实证。

南朝刘孝绰帮助萧统编成了《文选》，他和弟弟刘孝威、妹妹刘令娴的诗歌，开一代诗风，而其作品《刘孝绰集》十四卷、《刘孝仪集》二十卷、《刘孝威集》十卷、《刘令娴集》三卷等，今皆不传，故“诗歌徐州”又少了南北朝时期的佐证。

再如宋、金间徐州籍状元邵世矩、张介，诗文立身，获取功名，而其身后，邵世矩无一诗一文传世，张介传世诗作仅见两三首。

阎尔梅和万寿祺的诗，存世量都不到他们创作量的一半。

张竹坡是诗人，因诗才而名满京城，有《十一草》行世，今《十一草》失传，仅留《金瓶梅评点》。

孙运锦的《徐故》，专记徐州掌故。《徐故》失传，使多少徐州掌故湮灭。而他的诗作，现传世者已不及十分之一。

明清两代，徐州籍诗人文人，嘤嘤友鸣，结社唱和，昌明一方，出版个人诗集、文集者比比皆是。而流传至今者，百无一人。

回望历史，我的内心经常会有刺痛之感。痛就痛在，文化结晶、文化珍宝经常在传承中或无故丢失，或失手打碎。因此，“斩根”“断流”“失传”“湮灭”正是文化发展的大忌、大灾、大难和大不幸！

也许就是因为怀抱着这样的忧患意识，本书最初的筹划者李鸿民、田秉锷二位先生才启动了对徐州历史典籍的盘点、梳理工作。他们告诉我，之所以从明、清入手，当然还是出于对“抢救”急迫性的认识。在交流中，我也同意他们的考量：从汉代到宋代，徐州先贤的创造成果，留便留了，失便丢了，存世者几乎都已被纳入中国经典文化的大系。所以，对那一时段徐州经典的梳理，可以推迟，可以缓发。倒是明、清两朝的徐州文案，因在国家经典之外，所以随时皆有毁弃之可能。因而，编纂文萃，即贯彻了“先近后远”的原则。今后，如果条件具备，可以再编宋朝之前的“文萃”。我们设想，倘若能有二三十个徐州经典作家的诗集、文集得到整理，徐州古代文化的基础性工作也就算差强人意了。

本书的出版，只是这整个工程的第一步，或基础。

参与本书编纂的朋友，可谓少长咸集，同心同德。在编纂工作的整个过程中，他们都发乎本愿，出乎至诚，以兢兢业业、礼拜先贤的态度，爬梳资料，考定文句，从不懈怠。能参与其中，我也受益良多，且引以为人生之幸。

本书的资料搜集工作，起步于2013年；初稿汇集工作，完成于2015年；统编定稿工作，结束于2016年。因为受条件约束，我们对整个文案还作了适度的压缩。

此书刊布，正逢晚秋。对徐州文化而言，这肯定是一次迟到的丰收。至少，这部书可以接续一个时代的文化记忆，填补一个时段的精神空白。

人是有记忆的，城市也是有记忆的。

人的记忆在大脑里，城市的记忆在典籍里。

珍视城市的文化典籍，就是珍视城市先贤们曾经的梦想、曾经的创造、曾经的历史过往吧。唯奠基于一代代的传承，才可能引燃一拨拨的创造！

是为序，与读者共勉。

2016年10月于彭城

概 述

陈铎，字大声，号秋碧，又号七一居士。明代散曲家。约生于宣德末、正统初，即1436年左右；卒于正德二年（1507）。下邳（今江苏邳州）人，寓居金陵（现江苏南京）。

陈铎所任虽为武职（济川卫指挥使），但其为人风流倜傥，耽于吟咏，于经史子集、百家九流，无不淹贯；兼擅诗词、绘画，尤精于音律，以散曲闻名于世。善弹琵琶，常牙板随身，偶有兴致，则高歌一曲，故被教坊子弟称为“乐王”。

陈铎在明代文学史上占有很高的地位。“有关明代文学史的诸多研究几乎都是在讨论李梦阳复古运动的基础上，以诗文为核心，具体考察中晚明文学的嬗变历程。然而，早在李梦阳之前，留都南京的陈铎，已开始以山林的身份，毕其一生致力于诗词曲的创作：其诗宗盛唐，词法北宋，曲尚金元。可以说，陈铎如此积极以复古自任，正不妨视为南京甚至吴越一带文学复古思潮的滥觞，陈氏也因此成为我们透视整个明代复古思潮雅俗嬗变与南北嬗变的标志性人物。”（《中国文学研究》第21辑，复旦大学出版社，2013年6月《陈铎生平与家世发微》）

陈铎的作品，散曲成就最高。仅据谢伯阳编《全明散曲》所选，陈铎作品总量居明代散曲作家之首。李昌集先生评价陈铎：“陈大声是散曲文学史上的一个怪才、奇才。在艺术上，其奠定了南北曲分格的基本骨架，同时是南散曲的第一个行家里手，故陈铎在散曲史上是一个坐标性的作家。”明代戏曲作家、曲论家王骥德对明代中期的散曲作家，分南、北二

派评曰：“近之为词者，北调关中康状元对山（康海）……南则金陵陈大声……；而陈、梁最著。……陈、梁多大套，颇著才情。”王骥德指出：北派美在阳刚，而南派美在阴柔。此评最合陈铎叙写闺情、闲情的作品，总体风格细腻柔婉，与南朝中的吴歌，宋代柳永、秦观一派的词作一脉相承，俨然自成一个系统。

有人贬陈铎散曲：写男女风情，缠绵幽怨，纤弱萎靡，甚或自身有喜好风月之嫌，内容无可取。这显然是忽视了陈铎曲意表现出的三个主旨：一是对男女真情的肯定与溢美。如《北正宫端正好·春情》几首中句：“我为他朋友中受了那许多讥刺，他为我母亲行惹得来常是参差。他为我针指上撇了半年，我为他笔砚上疏了许时”；“我为他寄相思寄到有百来篇小词，他为我写离恨写到有千来张大纸”；“咱两个一煞相逢万种思，留意孜孜。秋千庭院晚凉时，传心事，撇下绣鞋儿”；“这姻缘不让蒲东寺，想莺莺未必如斯”。二是对负心男人的贬刺。曲词中以“怨”为题，出现二十四次。“春怨”“闺怨”“怨别”，在表现痴心女子相思之苦的同时，鞭笞了负心男人的缺德与冷酷，这同样表达了作家崇尚男女真情的意识。三是对于徜徉风月、滥于花酒现象的憎恶。他称妓院是“狠厥丁挖几处陷人坑，贱妮子拴千条系足绳，老虔婆使一把无星秤。细寻思，心自警，丽春园单送了惺惺”。他散曲中有五首《嘲风月》，另有《嘲乔妓》《嘲人滥于花酒》《嘲人言南京妓女好》，还有劝诫亲情人等远离风月的曲篇。

通读陈铎的作品，其强烈的现实主义倾向当为主流。明代中叶世风的奢靡与社会矛盾的加剧，使作家敏锐地感到了社会的不平和危机，作品以戏谑、嘲讽之笔，揭露与鞭挞官场之弊、世风之恶、市井之丑。笔下在描述官者贪、贵者奢、强者横、刁者诈之世态的同时，更多地展现出挣扎着的下等群体的辛酸与无奈。

写官场，感悟仕途：“世路纵横，是非颠倒”；评价权贵：“古来几个文兼武，眼前那有清而富，那堪谦德通疏。”满怀激愤，作者只有：“守茅堂，忘势利，甘贫何用王侯顾。……世上炎凉久憎恶，敬于贤，慢于富……一任教竟蝇血儿曹漫欺侮。”

封建时代评判上等文人的标准是：文能“华国”、能“垂训”。而陈铎

完全摒弃封建士大夫的道貌，甘居“艺文孽流”。“世上炎凉久憎恶，敬于贤，慢于富”当是其作品的基调。一首送丧落魄文友的散曲《哭万柳溪》，作家悲痛中充满愤世不公之情：“破屋萧条，蕙帐香消春梦杳。……蠹鱼蚀尽床头稿，丧斯文何太早。……他也曾解剑酬佳士，无钱卖锦袍。……他丹阳市上怕吹箫，七里滩头不钓鳌，磻溪岸侧会辞诏。……身未老囊金消尽，家已破山妻丧了，子无成恶限逢着。……英魂唤不醒，长夜何时觉，凄凉此宵。饥鼠窜空梁，野鸟啼老树，缺月穿虚幕。孤灯惨复明，儿女悲还叫。您若是雄心未消，把一段不平怀，向俺梦儿托。”一个曾经有佩剑、着锦袍、能“辞诏”的万先生生前身后竟如此凄惨，若是普通百姓其境何堪？

尤为能够展示市井百态且影响最大者为《滑稽余韵》。《滑稽余韵》一卷收曲一百四十一首，主要描写了六十多种手工业者的生活和三十多种店铺的经营，基本将三教九流都纳入笔下。既是当时城市生活的一面镜子，也是一幅市民生活的风俗图卷。

《滑稽余韵》多是表达对劳动者智慧与奉献的赞美，以及对劳作者之艰辛生计的理解和同情。有如《北中吕朝天子·搭材》：“篾簾儿紧扎，木植儿巧搭，利脚手分高下。一关一捩旋生发，就里工夫大。自己寻常，旁人惊怕，半空中难作耍。舍卫城建搭，蓬莱宫上瓦，不是我谁承架。”还有《北双调雁儿落带过得胜令·机匠》：“双臂坐不安，两脚登不办。半身入地牢，间口噇荦饭。逢节暂松闲，折耗要陪还。络纬常通夜，抛梭直到晚。将一样花板，出一阵馊酸汗。熬一盏油干，闭一回瞌睡眼。”

对于市井中的强势称霸者，作家有明显的揭露与批判。有如：“小词讼三钟薄酒，大官司一个猪头。催促欠税粮，剖判闲争斗，在乡权一股平收。卖富差贫任自由，怕甚么能强甲首。”（《北双调沉醉东风·里长》）一个小小的里长竟然为所欲为，诈富欺贫，横行乡里。作家用俚言俗语，把这个小土皇帝的丑恶嘴脸描绘得惟妙惟肖，入骨三分。还有写“牢子”“门人”的作品，一些低级小吏，官无品人更无品，有权就强横，有势就欺人，世道之阴暗暴露无遗。

对于社会上以欺骗为手段的消极势力，陈铎亦予以极度的讽刺与鞭

挞，同时也显露出对鬼神的否定。如《滑稽余韵》所描写的“巫师”“和尚”“道士”“尼姑”“道人”“纸马铺”“铺排”“雕銮匠”“庙祝”“命士”等即是。

《滑稽余韵》的艺术风格同作者的其他作品具有较大差异。嬉笑怒骂皆成文章，它基本采用当时口语加以铺展，因而富于生活气息，明白通俗而又不失幽默风趣。

触底人性，带着批判的眼光审视社会群体中不同的职业特征，并公开表现了自己的憎恶或同情，这在金、元、明的散曲作家中，除陈铎之外，似乎未见第二人。所以，后人称赞陈铎的《滑稽余韵》为明代中叶的“清明上河图”。

至于陈铎的词，详见本书《草堂余意》篇。该篇共收有词作一百四十七首，几乎全是和韵之作，包括“春意”八十三首、“夏意”二十四首、“秋意”二十四首、“冬意”十六首。清代词人、词学家况周颐的《蕙风词话》评价：“陈大声词，全明不能有二。……其词境……兼《乐章》之敷腴，《清真》之沉著，《漱玉》之绵丽。南渡作者，非上驷方驾。明词往往为人指摘，一陈先生掩百瑕而有余。”又曰：“明陈大声《草堂余意》具澹、厚二字之妙，足与两宋名家颉颃。”详见本书附编七。

本书分为正编、附编两部分，正编所收录的陈铎作品依次编为《梨云寄傲》《秋碧轩稿》《可雪斋稿》《月香亭稿》《滑稽余韵》《散曲辑补》《草堂余意》《诗（词）拾珍》《纳锦郎传奇》等九个部分。附编主要是收录了部分古今权威学者对陈铎及其作品的评介。

本书所收《梨云寄傲》《秋碧轩稿》《可雪斋稿》《月香亭稿》《滑稽余韵》均出自明万历三十九年环翠堂刻《坐隐先生精订陈大声乐府全集》；《草堂余意》系依据新都环翠堂藏版之《坐隐先生精订草堂余意》稿整理；《散曲辑补》与《诗（词）拾珍》稿则多选自谢伯阳《全明散曲》、地方志书及散见于明、清乃至民国大家评述中的例句。

编校此书，受限于水平与资料，按要求，原版文字须改成标准简化字，但文稿系曲词，不同于散文，用词多深邃隐晦又夹杂方言，且年代久远，字词的含义变化大，又难查难辨的异体字、繁体字较多，故凡难以酌

定之字，仍原版照抄。如“漫”“谩”“慢”字全书八十多个，“妆”“装”“粧”字全书一百多个，用字表义相混，只好按原版用字，以备细考。

本书以编订“全集”为目标来收集陈铎作品，虽尽心尽力，仍然难以达到完整与完备。但一册在手，也足以让读者认识一个作家，进而认识他所生存的时代；当然，借助陈铎与其文学创作，也可以印证徐州文化阶段性的辉煌。

编校者 谨识

2016年10月



概述	1
梨云寄傲	1
秋碧轩稿	59
可雪斋稿	89
月香亭稿	127
滑稽余韵	149
散曲辑补	172
草堂余意 卷上	198
草堂余意 卷下	214
诗（词）拾珍	227
纳锦郎传奇	232
附编	241
一、谢伯阳说陈铎	241
二、《明代诗歌选》陈铎简介	241

三、赵曼初《陈铎考证》	242
四、汤有光《精订陈大声乐府全集序》	248
五、曹学佺《汪昌朝精订陈大声全集序》	248
六、汪廷讷《刻陈大声全集自序》	249
七、况周颐《蕙风词话》说《草堂余意》	250
八、施蛰存：陈大声及其《草堂余意》	251
九、尚化启：陈铎家世、籍地、生卒考查小记	252